



经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1996/38  
19 August 1996  
CHINESE  
Original: ENGLISH

人权委员会  
防止歧视及保护少数小组委员会  
第四十八届会议  
议程项目6

在所有国家、特别是在殖民地和其他未独立国家和领土上  
人权和基本自由遭受侵犯的问题，包括种族歧视和  
种族分隔政策以及种族隔离政策：小组委员会按照  
人权委员会第8(XXIII)号决议提出的报告

1996年8月19日南斯拉夫联盟共和国常驻联合国日内瓦  
办事处代表团致防止歧视及保护少数小组委员会  
第四十八届会议主席的信

阿尔巴尼亚共和国境内南斯拉夫少数民族  
的情况和阿尔巴尼亚对科索沃和梅托希亚分裂主义的支持

阿尔巴尼亚共和国新政府是在最近举行的以严重营私舞弊为特点的选举之后建立的，是政府当局所采取的非民主步骤的结果，受到了欧安组织、欧洲委员会、欧洲议会和国际社会上许多著名人士的严厉谴责，而现在它进一步推行鼓励阿尔巴尼亚民族分裂主义和干涉其邻国内部事务的大阿尔巴尼亚政策。因此阿尔巴尼亚政府认为“阿尔巴尼亚民族问题”是其外交政策的优先事项，但即使它作为欧洲委员会的成员并根据联合国和欧安组织的文件有义务通报其尊重该国少数民族权利的意图，而它未能这样做。

几个欧洲机构曾几次谴责阿尔巴尼亚共和国未能落实少数民族的权利。在联合国论坛上，众所周知的事实是，阿尔巴尼亚不承认五万多名东正教徒或穆斯林人的南斯拉夫少数群体——塞尔维亚族、黑山族和戈兰族——的权利。这些少数群体的少数民族地位没有得到承认，他们无权正式使用其母语，他们得不到教育，没有自己的学校、宣传工具和文化机构，也没有用其母语进行的宗教服务。至于塞尔维亚——黑山文化和历史遗产及其圣地(教堂和墓地)，早已被毁坏。

阿尔巴尼亚当局为了将他们同化，试图没收他们的财产并将他们从Skutari区Mali和Veliki Boric村他们的祖传家园里驱逐出去，他们在“Moraca-Rozafa”塞尔维亚——黑山协会领导人门前安置爆炸装置，恐吓他们，对他们施加压力，从而阻碍这个协会的成员参加其祖国——南斯拉夫联盟共和国里举行的文化和民间创作表演。与此同时，这些少数群体成员无缘无故地受到警察的盘问。

阿尔巴尼亚当局进行镇压的最近一个事例是，他们强迫Skutari地区和该国其他地区许多塞族人和黑山族人重新起阿尔巴尼亚人名和家姓。

根据1993年3月9日第7682号阿尔巴尼亚“修正和修改一些法律的法律”，阿尔巴尼亚公民有资格申请重新使用其在独裁期间被强迫阿尔巴尼亚化的原来姓名。例如仅仅在Vraka定居点一处，1,200名塞族和黑山族人中就有大约560人重新使用其原来的塞尔维亚姓名。但主管地方政府事务的国务秘书实际上停止了这项法律，禁止地方当局向使用其原来的人名和家姓的塞族和黑山族人发放护照。

这种旨在使塞族和黑山族人失去民族特点的企图是对人权的严重侵犯。因此尽管阿尔巴尼亚自称是一个民主国家，但却提供了另一个事例说明它在损害塞族人和黑山族人的民族属性，公然无视所有有关国际文件以及联合国和欧安组织的原则。

在具有影响的国际代理人的协助下，阿尔巴尼亚新政府正在加紧努力将科索沃和梅托希亚问题列入国际论坛的议程。其目的是阻止国际社会洞察非民主做法和公然侵犯人权和在阿尔巴尼亚本国内行使少数民族权利的情况。

在国际舞台上，阿尔巴尼亚正在与科索沃和梅托希亚分裂主义领导人协调其活动，鼓吹其独立，即其分裂是一个“公正的解决办法”，而不顾科索沃和梅托希亚是塞尔维亚共和国和南斯拉夫联盟共和国的一个有机组成部分这一事实。此外，有些国家和领导人保持与科索沃和梅托希亚分裂主义领导人的接触，因此助长了他们的分裂主义愿望。

如果联合国防止歧视及保护少数小组委员会向阿尔巴尼亚共和国境内的南斯拉夫少数民族成员提供保护并责成它按照联合国和欧安组织的原则一贯切实地落实少数群体的权利，南斯拉夫联盟共和国将表示赞赏。

临时代办

Miroslav Milosevic

(签字)

XX XX XX XX XX